

**Domanda di pronuncia pregiudiziale proposta dal Fővárosi Ítéltábla (Ungheria) il 2 marzo 2015 —  
Gazdasági Versenyhivatal/Siemens Aktiengesellschaft Österreich**

**(Causa C-102/15)**

(2015/C 171/22)

*Lingua processuale: l'ungherese*

**Giudice del rinvio**

Fővárosi Ítéltábla

**Parti**

*Ricorrente:* Gazdasági Versenyhivatal

*Convenuta:* Siemens Aktiengesellschaft Österreich

**Questione pregiudiziale**

Se costituisca un'azione «in materia di illeciti civili colposi» ai sensi dell'articolo 5, punto 3, del regolamento (CE) n. 44/2001<sup>(1)</sup> del Consiglio, del 22 dicembre 2001, la domanda, conseguente al rimborso di un'ammenda inflitta nell'ambito di un procedimento in materia di concorrenza e pagata da un soggetto avente sede in un altro Stato membro cui è stato concesso il rimborso, successivamente dichiarato ingiustificato, proposta dall'autorità garante della concorrenza nei confronti di tale soggetto per ottenere la restituzione degli interessi che la legge le riconosce in caso di rimborso e che sono stati corrisposti dalla menzionata autorità.

<sup>(1)</sup> Regolamento (CE) n. 44/2001 del Consiglio, del 22 dicembre 2000, concernente la competenza giurisdizionale, il riconoscimento e l'esecuzione delle decisioni in materia civile e commerciale (GU 2001, L 12, pag. 1).

**Domanda di pronuncia pregiudiziale proposta dalla cour d'appel de Pau (Francia) il 6 marzo 2015 —  
Association des Utilisateurs et Distributeurs de l'AgroChimie Européenne (Audace), Phyteron 2000  
SAS, Association des éleveurs solidaires, Cruzalebes EARL, Des deux rivières EARL, Mounacq EARL/  
GAEC Reconnu La Vinardière, Ministère public**

**(Causa C-114/15)**

(2015/C 171/23)

*Lingua processuale: il francese*

**Giudice del rinvio**

Cour d'appel de Pau

**Parti**

*Ricorrenti:* Association des Utilisateurs et Distributeurs de l'AgroChimie Européenne (Audace), Phyteron 2000 SAS, Association des éleveurs solidaires, Cruzalebes EARL, Des deux rivières EARL, Mounacq EARL

*Convenuti:* GAEC Reconnu La Vinardière, Ministère public

**Questioni pregiudiziali**

- 1) Se una normativa nazionale, che limita l'accesso alle importazioni parallele di medicinali veterinari esclusivamente ai distributori all'ingrosso, titolari dell'autorizzazione prevista dall'articolo 65 della direttiva 2001/82/CE<sup>(1)</sup> e che, pertanto, esclude dalla stessa i venditori al dettaglio autorizzati e gli allevatori, sia conforme alle disposizioni di cui agli articoli da 34 a 36 TFUE.